



Instruções de utilização para

Pedal ergómetro de manivela do motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Conteúdo

1.	Informações de carácter geral	3
2.	Classificação dos dispositivos	3
3.	Instruções de segurança	4
	Instalação segura dos aparelhos	4
	Formação segura	6
	Indicações e contra-indicações	8
4.	Acionar o visor	9
	Visão geral das funções do ecrã/botão	9
	Seleção do programa	10
	Sistemas de impulsos	10
	Carregamento indutivo (opcional)	11
5.	Cuidados, manutenção e assistência técnica	12
	Instruções para a deteção do estado de falha (falha)	16
	Instruções de manutenção para o operador	16
	Manutenção por um especialista autorizado	16
	Calibração/manutenção	17
6.	Dados técnicos*	17
7.	Eliminação de resíduos	17
8.	Garantia	18

1. Informações gerais



Leia atentamente estas instruções de utilização, incluindo todas as instruções de segurança e avisos, **antes de utilizar** o equipamento de treino pela **primeira vez**, para garantir que este é utilizado de forma segura e conforme previsto. Guarde este documento para consulta futura e transmita-o se transmitir o aparelho.

O objetivo dos dispositivos é o treino cardiopulmonar e o stress reproduzível sobre o corpo, por exemplo, para medidas de diagnóstico e terapêuticas. Os aparelhos são utilizados principalmente pelos utilizadores em cardiologia, fisioterapia, medicina desportiva e em casa. São igualmente utilizados para desenvolver e reforçar os músculos esqueléticos e para aumentar a mobilidade das articulações afectadas pelo treino. O equipamento permite reproduzir o stress físico sobre o corpo humano e o sistema cardiovascular para fins de prevenção, reabilitação e diagnóstico.

O texto com fundo cinzento indica as secções de texto que tratam exclusivamente das características do equipamento dos aparelhos da linha fitness.

2. Classificação dos dispositivos

- Os dispositivos *cardio line 900 med* são produtos médicos **MD** em conformidade com a Diretiva UE 2017/745, classificados na classe IIa. Na gama de controlo do travão, a precisão do visor é de +/- 5% ou +/- 3 watts para cargas inferiores a 50 watts.
- Os aparelhos da *linha cardio 900* estão em conformidade com as normas DIN EN ISO 20957-1 e DIN EN ISO 20957-5; classe de aplicação S (utilização comercial/estúdio) e H (utilização doméstica) da classe de precisão A +/- 10 % e foram concebidos exclusivamente para o sector do fitness e do desporto.

Apenas uma pessoa pode treinar no equipamento de cada vez; o peso máximo do utilizador indicado na placa de características não deve ser excedido.

3. Instruções de segurança

Instalação segura dos dispositivos

motion cycle 900
motion cycle 900 med



Fig.1: Vista do dispositivo do motion cycle 900 e do motion cycle 900 med com designação dos elementos principais e das peças de aplicação

motion relax 900
motion relax 900 med

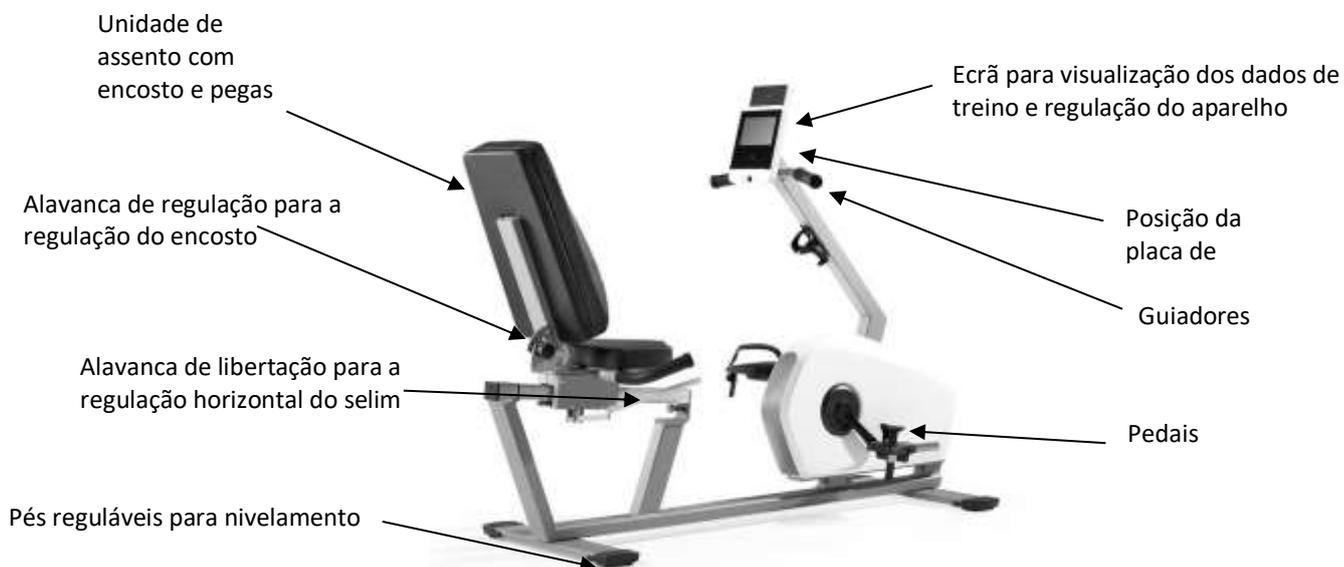


Fig.2: Vista do aparelho motion relax 900 & motion relax 900 med com designação dos elementos principais e das peças de aplicação

motion body 900
motion body 900 med



Fig.3: Vista do dispositivo do **motion body 900** e **motion body 900 med** com designação dos elementos principais e peças de aplicação

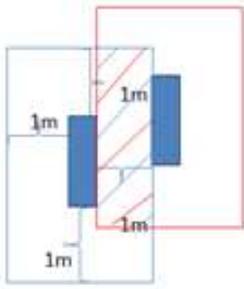
motion body 900 WM
motion body 900 med WM



Fig.4: **motion body 900** e **motion body 900 med** com nomes dos elementos principais e peças de aplicação

ATENÇÃO: Para a versão de montagem na parede, certifique-se de que os suportes de parede estão corretamente e firmemente fixados ao aparelho e à parede. Em primeiro lugar, é necessário verificar a estrutura da parede e só se a parede for de betão ou de alvenaria sólida é que o aparelho pode ser fixado de forma segura com buchas normais. Para cada união roscada, pelo menos

Deve ser garantida uma carga de tração horizontal de 1000 N para assegurar a estabilidade permanente do dispositivo em todas as condições. A fixação deve ser efectuada por uma empresa especializada que ofereça também uma garantia para o seu trabalho; o material de fixação deve também ser adquirido na empresa especializada e adaptado às propriedades da parede. A título de exemplo, recomendamos a utilização de cavilhas de eixo longo Fischer SXRL 14x80 mm e parafusos coordenados FUS 10 mm Ø.



- Colocar o aparelho sobre uma superfície firme, horizontal, plana e antiderrapante e nivelar o aparelho com os parafusos de regulação de modo a não oscilar.
- A área livre à volta do aparelho deve ser, pelo menos, 1 metro maior do que a área de movimento do aparelho para garantir um acesso e uma saída seguros do aparelho, mesmo em caso de emergência. No entanto, as distâncias de segurança podem sobrepor-se (ver figura).



- Colocar o aparelho apenas em locais secos, em ,
- Certifique-se de que não existe radiação electromagnética, por exemplo, de antenas de rádio, lâmpadas fluorescentes radiantes, etc., uma vez que estas podem afetar a medição de impulsos.
- A parte inferior do caixilho deve estar sempre livre para garantir uma ventilação adequada.
- Todos os ergómetros de pedal aqui mencionados são independentes da rede eléctrica. Geram a sua própria energia durante o funcionamento ou são alimentados com energia durante a programação pelo condensador instalado de série. O condensador é carregado durante o treino e tem uma vida útil de > 20000 ciclos.
- Atenção: Respeitar sempre as instruções de conservação, manutenção e assistência técnica do capítulo 5 do presente manual.

Formação segura

- Antes de iniciar o treino, a aptidão para o mesmo deve ser verificada por uma pessoa autorizada, por exemplo, um médico. Ter em atenção o ponto "Indicações e contra-indicações".
- Note-se que um treino excessivo pode ser prejudicial.
- Se sentir náuseas ou tonturas, interromper imediatamente o treino e consultar um médico.
- O treino no equipamento só é permitido com a pele não danificada.
- Durante o treino, é aconselhável usar vestuário desportivo leve e justo, que não possa ficar preso em partes do aparelho durante o treino. Usar sempre calçado desportivo adequado para garantir uma posição segura nos pedais.
- Antes de iniciar a formação, verifique se o aparelho é estável, se tem peças defeituosas ou se pode ser manipulado. Se tiver detectado defeitos ou tiver dúvidas, pergunte ao supervisor antes de iniciar a formação.
- Antes de iniciar a formação, deve assegurar-se que ninguém se encontra na proximidade dos elementos móveis, a fim de evitar pôr em perigo terceiros. Em especial, as crianças sem vigilância devem ser mantidas afastadas do aparelho.
- **cycle/relax:** Para treinar corretamente do ponto de vista biomecânico, o joelho nunca deve estar totalmente estendido; ajustar o assento do aparelho em conformidade. Com o cycle 900 / 900 med, é possível alterar as posições de assento horizontal e vertical. Para a posição vertical do assento, puxar o parafuso de bloqueio na parte da frente do espigão do assento e ajustar a altura manualmente. Para aumentar a posição do assento mais facilmente, o espigão do assento pode ser puxado para cima sem desbloquear o parafuso de bloqueio. O parafuso de bloqueio encaixa automaticamente no orifício inferior mais próximo. O espigão do selim pode ser ajustado mais para baixo, puxando o parafuso de bloqueio. **Segurança:** Antes de carregar o selim, certifique-se de que o parafuso de bloqueio engata de forma firme e audível. A posição do selim é indicada por uma escala na parte lateral do espigão do selim, o que facilita a determinação da altura pessoal do selim durante os treinos repetidos. A altura do selim deve ser seleccionada de modo a que, na posição mais baixa do pedal, ainda exista uma curvatura do joelho de cerca de 10°.



Fig.5: Regulação horizontal e vertical da posição do assento no ciclo 900 e no ciclo 900 med

- Para um posicionamento horizontal na **bicicleta**, é necessário soltar a pega amarela de borracha atrás do selim. O selim pode então ser deslocado para a frente ou para trás. A posição horizontal do selim influencia a inclinação da parte superior do corpo e a carga que recai sobre os braços durante o treino.



Fig. 6: Ajuste do guidador no cycle 900 e no cycle 900 med

- Com o ajuste opcional do guidador, deve ter-se o cuidado de assegurar que a pega de aperto amarela com borracha é novamente apertada após o ajuste e antes do treino.



Fig.7: Regulação horizontal e do encosto da posição do assento nos modelos relax 900 e relax 900 med

- Para um posicionamento horizontal no **relaxamento**, a alavanca de desbloqueio amarela deve ser puxada para cima. A unidade do assento pode então ser deslocada para a posição pretendida. Certifique-se de que a unidade do assento volta a engatar firmemente. Regular o encosto para a posição pretendida. Certifique-se de que este encaixa nos orifícios previstos para o efeito.



Fig.8: Ajuste vertical da unidade de acionamento e da manivela ajustável na body900 e na carroçaria 900 med ou na body 900 WM e na body 900 med WM

- **corpo:** para treinar biomecanicamente de forma correcta com o corpo, desloque a unidade de tração de modo a que o suporte da manivela no aparelho fique posicionado aproximadamente à altura da articulação do ombro. De seguida, ajuste o comprimento da manivela nas manivelas ajustáveis em conformidade. O parafuso de bloqueio da manivela ajustável deve ser novamente engatado após o ajuste e a alavanca de aperto deve ser então apertada.

-  **Aviso:** O sistema de monitorização do ritmo cardíaco está sujeito a avarias. Um treino excessivo pode provocar lesões perigosas ou a morte. Se não se sentir bem, pare imediatamente o treino e consulte o seu médico ou terapeuta.
-  **Atenção:** O aparelho só pode ser utilizado com a caixa e em locais secos.
-  **Aviso para ligação opcional à corrente eléctrica:** Utilize apenas fontes de alimentação aprovadas que tenham sido testadas de acordo com a norma IEC 60601-1 e aprovadas pelo fabricante do aparelho. Certifique-se de que a ficha é instalada de forma a dificultar a sua desconexão (por exemplo, através de caixas no chão, instalação debaixo do aparelho ou de condutas de cabos, posição da fonte de alimentação em áreas de difícil acesso).
-  **Aviso:** Se o dispositivo médico for modificado, devem ser efectuados exames e testes adequados para garantir a continuação da utilização segura. O dispositivo não deve ser modificado sem a autorização do fabricante.

Indicações e contra-indicações

Antes de iniciar o treino, consulte um médico ou terapeuta para se certificar de que está apto a treinar.

Indicações exemplares

- Mobilidade do sistema músculo-esquelético
- Reforçar os músculos
- Reforço do sistema cardiovascular

Exemplos de contra-indicações

- Doenças cardiovasculares
- Dores do sistema músculo-esquelético
- Durante a formação:
 - Dor na zona do peito
 - Desconforto
 - Náuseas
 - Tonturas
 - Falta de ar

Pergunte ao seu médico se está a tomar medicamentos.

4. Funcionamento do ecrã

Vários programas de treino e teste permitem um treino individual e variado com as máquinas **motion cardio line 900** e **motion cardio line 900 med**.

	motion body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
Equipamento básico	Início rápido, treino de tempo, treino de pulso		
incl. pacote de programas	Início rápido Qualificação Treino de pulso + 7 programas adicionais	Início rápido Qualificação Treino de pulso + 7 programas adicionais + 4 programas de equilíbrio de movimentos	Início rápido Qualificação Treino de pulso + 7 programas adicionais + 4 programas de equilíbrio de movimentos + 6 programas de ensaio

Visão geral das funções do ecrã/botão



Fig. 9: Vista do monitor, para explicar as funções dos botões, a vista real pode variar em termos de cor, a atribuição dos botões é a mesma.

Explicação dos botões:

- O **botão de início** é um botão físico situado por baixo do vidro do ecrã. É premido para aceder ao menu principal. Uma pressão prolongada (pelo menos 6 segundos) do botão HOME reinicia o sistema eletrónico do monitor.
- Prima o botão **PAUSA** para interromper a sessão de treino.
- O treino pode ser iniciado ou retomado premindo o botão **PLAY**.
- O botão **COOL** termina imediatamente a sessão de treino. Um resumo dos resultados do treino é imediatamente criado, apresentado e, se necessário, enviado para um software de controlo de treino compatível.
- Utilizar o **botão "+"** ou o **botão "-"** para aumentar ou diminuir os parâmetros ou os valores de potência a definir.
- Utilize os **botões de seta** para navegar nos menus correspondentes e confirmar valores ou definições.
- É possível navegar pela seleção de programas através de gestos de deslizar/deslizar.

Consoante o programa, são visualizados alguns dos parâmetros seguintes:

- Nome do programa.
- Tempo de formação concluído ou restante.
- Frequência cardíaca: Ecrã de frequência cardíaca quando se utiliza um cinto transmissor de frequência cardíaca compatível. O indicador de frequência cardíaca mostra o intervalo de frequência cardíaca atual para programas com um objetivo ou frequência cardíaca máxima. O indicador de perfil no ecrã mostra a progressão da gama de intensidade durante o treino.

- Watt: A potência é apresentada em watts. Ao mesmo tempo, a intensidade é apresentada graficamente no perfil.
- km/h: A velocidade fictícia é apresentada em km/h.
- Velocidade: rotações do pedal por minuto.
- L/R (não para o corpo 900/900 med): O rácio de força da perna esquerda e direita é apresentado aqui em %.
- HRV: A variabilidade do ritmo cardíaco é apresentada através do valor RMSSD (requer o sensor **POLAR** H10).
- resp: Frequência respiratória (requer o sensor **POLAR** H10)
- km: Distância adicionada ou restante. O ecrã está em metros; a partir de 1000 m em incrementos de 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Consumo de calorias adicionadas ou restantes.
- Nível: Nível de intensidade 1 - 21.
-  Se os parâmetros forem completados com este símbolo, trata-se de valores médios.

Resultados

Depois de concluir um programa de treino ou de o cancelar prematuramente através de COOL  os resultados são apresentados no monitor e é efectuado um arrefecimento de 3 minutos. Esta ação pode ser cancelada utilizando o botão INÍCIO.

Alguns dos valores são calculados em média (watts, km/h, velocidade, frequência cardíaca, metros/minuto de altitude), outros são acumulados (km, K-Cal, tempo, metros de altitude). Os valores médios são assinalados com o símbolo .

Estes resultados permitem acompanhar a evolução do desempenho pessoal, servindo assim de motivação.

Seleção do programa

O programa de treino pretendido pode ser seleccionado no menu principal tocando no símbolo correspondente. De seguida, é conduzido à página de configuração, onde pode definir os parâmetros de treino relevantes. Prima o botão **PLAY**  para confirmar a sua entrada e iniciar o programa de treino. Pode regressar ao menu principal através do ícone home ou do botão home.

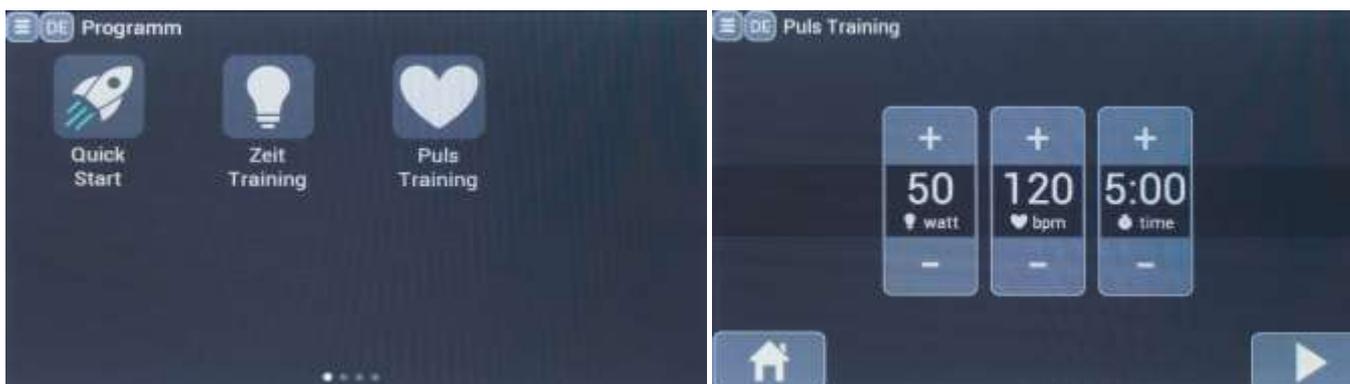


Fig. 10: Seleção e configuração do programa para a formação manual.

Sistemas de impulsos

Os aparelhos **motion cardio line 900** e **motion cardio line 900 med** estão equipados com o sistema de pulsação original **POLAR**, que utiliza uma cinta peitoral para registar os sinais de série. Isto permite um treino individual em vários programas. A transmissão de dados sem fios para a electrónica do visor é codificada (via 5kHz ou **Bluetooth**). A nova tecnologia de "emparelhamento automático" do **POLAR** baseia-se numa transmissão de dados segura e sem interferências via Bluetooth. Esta tecnologia requer a utilização dos transmissores H10 ou H9. Outros parâmetros, como a HRV e a frequência respiratória, são também transmitidos ao monitor através da ligação **Bluetooth**.

Se forem utilizados os transmissores antigos, por exemplo, codificados com T31, existe uma compatibilidade descendente. No entanto, é de notar que pode haver interferências durante a transmissão do sinal através da tecnologia de 5 kHz.

A cor do símbolo do coração a piscar indica a tecnologia utilizada.

azul claro= **Bluetooth** verde=5kHz azul escuro=  (opcional, ver abaixo)

ANT+

Os equipamentos Motion Cardio **Line 900** e Motion Cardio Line 900 Med permitem a transmissão opcional de dados através de  , para além da transmissão do ritmo cardíaco através de 5kHz/ Bluetooth® . Para tal, é necessário o pacote de desempenho. Os equipamentos Motion Cardio Line **900** e Motion Cardio Line 900 Med reconhecem automaticamente um

Polar 5kHz/ Bluetooth® signal ou  signal. Para emparelhar um sensor  , o utilizador já deve estar no programa de treino pretendido e o sensor correspondente deve ser apresentado perto da antena de rádio integrada no monitor.

Um símbolo de coração azul escuro a piscar confirma a transmissão do ritmo cardíaco através de  .



Fig. 11: Emparelhamento de um sensor ANT+ para transmissão do ritmo cardíaco

Instruções de segurança em conformidade com a

Aviso! Os sistemas de monitorização do ritmo cardíaco podem ser imprecisos. O treino excessivo pode provocar danos graves para a saúde ou a morte. Pare imediatamente o treino se sentir tonturas ou desmaiar.

Carregamento indutivo (opcional)

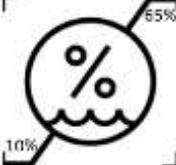
Um módulo de carregamento indutivo opcional pode ser ativado em todos os aparelhos motion cardio line 900 e motion cardio line 900 med através do "connect package". Isto permite o carregamento sem contacto de dispositivos móveis que cumpram a norma Qi (). Recomenda-se aos portadores de pacemakers ou desfibrilhadores implantados (CDI) que mantenham uma distância mínima de 10 cm da bobina de carregamento.

5. Cuidados, manutenção e assistência técnica

Todo o equipamento de cardio da emotion fitness é durável e requer pouca manutenção para funcionar como equipamento de treino durante muito tempo. No entanto, os cuidados necessários devem ser efectuados de forma consciente.

⚠ Atenção: O aparelho só pode ser aberto por um técnico autorizado

Símbolos e significado

Sinal de segurança	Referência	Título
	ISO 7010-P017	Proibição de empurrar
	ISO 7010-W012	Aviso, eletricidade
	ISO 7000-1641	Instruções de utilização
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Instruções de segurança para a monitorização do ritmo cardíaco
	ISO 7000-3082	Fabricante
	ISO 7000-2497	Data de fabrico
	ISO 7000-0632	Limitação da temperatura
	ISO 7000-2620	Humidade, limitação
	ISO 7010-W001	Sinal de aviso geral

	ISO 7010-M002	Seguir as instruções de utilização
	IEC 60417-5840	Peça de aplicação do tipo B (aplica-se ao selim, pedais e guiador)
	ISO 15233	Dispositivo médico

O nível de segurança dos aparelhos só pode ser mantido se os aparelhos forem regularmente controlados quanto a danos e desgaste. As peças defeituosas devem ser imediatamente substituídas e o aparelho deve ser desligado até ser reparado.

Diagnóstico de avarias

Podem ocorrer as seguintes mensagens de erro. Se o erro for apresentado repetidamente, as medidas abaixo indicadas podem proporcionar uma solução. Se estas não conduzirem ao sucesso, deve ser contactado o fabricante/comerciante e, se necessário, o fabricante do software.

Mensagem de erro	Medida/s	Tipos de dispositivos afectados
"check heart rate?"	O monitor pretende iniciar um programa que requer a utilização de um sensor de frequência cardíaca. Se não for encontrado nenhum sensor, é apresentada esta mensagem. → Verificar o sensor de impulsos.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio
"FBB:Incomplete frame"	Erro FBB (Fly-By-Bluetooth®); quando se chega ao fim de uma mensagem a transmitir mas esta ainda não está completa. → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:Bad packet type"	Erro FBB; o software do PC enviou um tipo de mensagem desconhecido. → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:Bad block check"	Erro FBB; a verificação de bloco (soma de controlo gerada) não corresponde à verificação de bloco esperada. → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:Missing ETX"	Erro FBB; o fim da mensagem não corresponde ao carácter "Fim da mensagem". → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:Parser failed"	Erro FBB; a mensagem do PC não corresponde a um formato de mensagem definido. → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:UID mismatch"	Erro FBB; o ID de utilizador enviado na mensagem de início de sessão não corresponde ao ID de utilizador da mensagem do programa. → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"Program not allowed"	Erro FBB; o software enviou um programa que não está ativado no dispositivo. → Selecionar um outro programa no PC ou Contacte o fabricante do dispositivo para o adquirir.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"FBB:Missing input: ###"	Erro FBB, o parâmetro ## está em falta na mensagem do programa, mas é necessário (o programa não é iniciado). → Contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"Par ## out of range: ####<###<####"	O software do PC enviou ao aparelho um parâmetro de ajuste necessário fora do intervalo permitido. → Contactar o fabricante do software.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio → só ocorre com a integração do sistema
"Profile> 50 steps"	Mensagem de erro quando se pretende reproduzir um perfil com demasiados passos.	Todos os aparelhos da linha 900 da Motion Cardio

	→ Reduzir o número de passos de intervalo no programa PC (apenas para o programa de intervalo) ou contactar o fabricante do software ou do dispositivo.	→ só ocorre com a integração do sistema e com o programa de intervalos selecionado
"Infocode: ### (por vezes com texto adicional)"	É apresentado o número de erro da unidade de controlo do motor MCU6. → Contactar o fabricante do aparelho.	h/p/Cosmos passadeira de corrida
"Sprintex Err: A##:###"	É apresentado o número de erro do controlador Sprintex. → Contactar o fabricante do aparelho.	Tapete rolante Sprintex
"Sprintex Err: \$- \$"	É apresentado o número de erro do controlador Sprintex. → Contactar o fabricante do aparelho.	Tapete rolante Sprintex
"Sprintex Err: no reply"	O monitor não recebe qualquer resposta do controlador Sprintex. → Contactar o fabricante do aparelho.	Tapete rolante Sprintex

Instruções para a deteção do estado de falha (falha)

Se ocorrerem erros nos aparelhos que não possam ser classificados, contacte a emotion fitness GmbH & Co KG. Para cada mensagem de erro, deve ter à mão o número de série e o tipo de modelo do aparelho defeituoso, pois isso pode ser importante para podermos fazer o diagnóstico correto e, sobretudo, para lhe fornecermos as peças sobresselentes adequadas!

Instruções de manutenção para o operador

O ideal é inspecionar visualmente o aparelho antes de cada utilização, mas pelo menos diariamente, e prestar especial atenção a peças defeituosas, ligações soltas e ruídos atípicos.

As verificações seguintes devem ser efectuadas pelo menos de 6 em 6 meses:

- Verificar visualmente todas as ligações e cordões de soldadura visíveis.
- Limpar bem o aparelho.
- Verificar o aperto de todos os parafusos de ligação.
- Verificar a integridade do selim e do espigão de selim e assegurar que o selim é substituído ao fim de 2 anos para evitar a fadiga do material.
- Verificar a integridade e a resistência dos pedais e dos cranques.

Em geral:

- Limpe regularmente os painéis de plástico e as peças da estrutura com um pano húmido e sabão neutro e depois seque novamente.
- Não é permitida a utilização de frascos de spray com produtos de limpeza; foi demonstrado que os aparelhos nunca ficam secos em locais inacessíveis. A infestação de ferrugem não pode ser excluída com este procedimento.
- Certifique-se de que não entra líquido na caixa do monitor
- Limpar o ecrã do monitor apenas com os produtos de limpeza de ecrãs recomendados (<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Utilize apenas toalhetes desinfetantes mikroqid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>) para qualquer desinfeção necessária dos dispositivos.
- O visor do monitor pode indicar que a tensão do condensador é demasiado baixa, pelo que não é possível garantir o funcionamento do aparelho sem corrente de travagem. Pode recarregar o condensador pedalando com uma carga mais elevada ou utilizando uma fonte de alimentação aprovada pelo fabricante do aparelho.
- Verificar se as fixações da caixa estão bem apertadas.
- Verificar regularmente o funcionamento dos parafusos de bloqueio.
- Recomendamos uma inspeção visual regular de todas as peças do aparelho, em particular dos parafusos, pernos, cordões de soldadura e outros elementos de fixação.
- Verificar se os pés do aparelho estão bem assentes.
- Verifique se as manivelas ainda estão firmemente ligadas ao eixo. Para o efeito, necessita de uma chave de caixa de 14 mm.
- Importante: Reapertar após as primeiras 10 horas de utilização! Os cranks e os eixos danificados devido a um desaperto dos cranks não estão cobertos pela garantia!
- Verifique se o espigão do selim está danificado devido a sobrecarga.
- Limpe as peças de extensão do espigão do selim e o deslizador do selim, depois pulverize com spray de silicone e volte a secar.
- Verificar se os anéis dos pedais estão danificados.
- Utilizar apenas peças sobresselentes originais - para tal, contacte-nos.

Atenção: Voltar a apertar as manivelas

As manivelas devem ser reapertadas após as primeiras 10 horas de funcionamento.

Se as manivelas não forem reapertadas, podem ocorrer danos irreparáveis no eixo ou nas manivelas, caso em que a garantia deixa de ser válida.

Manutenção por um especialista autorizado

Em caso de problemas no aparelho que não possam ser facilmente resolvidos por si, contacte sempre o centro de assistência técnica emotion fitness. A equipa de assistência técnica autorizada ajudá-lo-á de forma rápida e competente ou fornecer-lhe-á instruções.

Calibração/manutenção

Todos os ergómetros de pedal para fins médicos estão **sujeitos a uma obrigação MTK** (MPBetreibV, §14) e devem ser controlados **de 24 em 24 meses**.

Além disso, recomendamos que os componentes relevantes para a segurança sejam sujeitos a **manutenção** e controlo por funcionários/parceiros autorizados de **12 em 12 meses**.

Esta secção refere-se à situação legal na Alemanha. Por favor, verifique as leis aplicáveis à operação de dispositivos médicos no seu país.

Os dispositivos com o sufixo "med" estão em conformidade com a Diretiva UE 2017/745 relativa aos dispositivos médicos. Por conseguinte, são rotulados com a marca CE e o número do organismo notificado.

O distribuidor/operador é responsável pela manutenção, assistência técnica e calibração, bem como por eventuais inspecções, de acordo com as leis e regulamentos regionais aplicáveis no local dos dispositivos!

Para mais informações, contacte o seu revendedor local autorizado.

6. Dados técnicos*

Tipo de dispositivo	Dimensões (L/W/H)	Peso	peso máximo do	Carga de trabalho segura
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	208 kg; reforçado: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; reforçado: 200 kg;	230 kg; reforçado: 280 kg;
motion relax 900 reforçado 250kg motion relax 900 med reforçado	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	reforçado:250 kg	reforçado: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	248 kg; reforçado: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	198 kg; reforçado: 248 kg

Sistema de resistência: Sistema de travagem independente da rede

Gama de desempenho:

ciclo/relaxamento: independente da velocidade: 15-500 watts (opcional 7-950 watts); dependente da velocidade: 15-1.000 watts

corpo: independente da velocidade: 15-500 watts (opcional 7-550 watts); dependente da velocidade: 15-750 watts

Roda livre: disponível para andar de bicicleta e relaxar

São cumpridas as seguintes directivas da UE:

2001/95/CE Diretiva relativa à segurança geral dos produtos

UE 2017/745, Art. 120 Diretiva relativa aos dispositivos médicos Classe IIa (apenas cumprida para dispositivos com o sufixo med)

2014/30EU Diretiva CEM

Foram utilizadas as seguintes normas:

DIN EN ISO 20957-1 Classe de exatidão A, classe de utilização S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Os valores podem variar devido a modificações e opções do dispositivo.

Sujeito a alterações técnicas e visuais e a erros de impressão.

7. Eliminação de resíduos

Com a celebração do contrato de compra, fica acordado que os clientes empresariais são responsáveis pela eliminação de
da Diretiva REEE 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

8. Garantia

Isto baseia-se na garantia legal.

A emotion fitness GmbH & Co. KG, na qualidade de fabricante deste produto, substitui gratuitamente as peças defeituosas dos utilizadores profissionais durante 24 meses a partir da data de faturação, desde que se comprove a utilização e os cuidados correctos indicados neste manual de instruções.

Regra geral, o custo da mão de obra para um serviço de garantia durante os primeiros 12 meses é coberto pelo respetivo revendedor no seu país. Se tiver alguma dúvida, contacte o seu revendedor.

O direito à garantia caduca se o produto for reparado ou reparado por pessoas não autorizadas. Assim que ocorrer uma reclamação ao abrigo da garantia, deve informar imediatamente a emotion fitness GmbH & Co KG ou o seu revendedor, por escrito ou por correio eletrónico. O proprietário do aparelho deve fornecer informações sobre o número de série do aparelho, o momento da compra, uma descrição pormenorizada da avaria e a fonte de abastecimento.

A emotion fitness GmbH & Co KG ou o seu distribuidor providenciará um serviço de assistência, mas reserva-se o direito de decidir sobre o tipo de serviço.

São possíveis os seguintes procedimentos:

1. o serviço é efectuado no local por um técnico de assistência autorizado.

2. envio da peça de substituição necessária

3. envio de um aparelho de substituição.

As peças defeituosas são-nos devolvidas pelo cliente sem demora e sem custos. Caso contrário, o cliente terá de pagar

pelos peças de substituição fornecidas.

Se as causas estiverem fora do âmbito da garantia, a emotion fitness GmbH & Co. KG reserva-se o direito de cobrar todos os custos de reparação.

Algumas peças de desgaste não estão cobertas pela garantia. Trata-se, nomeadamente, do selim, dos cranques e da fixação dos cranques, dos pedais, das presilhas dos pedais, dos materiais dos estofos e do punho de borracha do guiador. Os sistemas **POLAR** Pulse estão cobertos pela garantia legal.

Estas disposições de garantia não afectam de modo algum as reivindicações legais gerais.

A versão atual das nossas condições gerais de exportação pode ser consultada e descarregada do nosso sítio Web www.emotion-fitness.de e descarregada.

CE 0633

Obrigado pela vossa confiança!

emotion
FITNESS

Fabricante

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Alemanha

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax +49 (0) 6305-71499-111

Internet: www.emotion-fitness.de

Correio eletrónico: info@emotion-fitness.de

Fabricante EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

